

~~2023~~
~~2024~~
~~2025~~
2026

PUEBLO/SOCO Pueblo

Revisiting 2025 in Pueblo.

Page 7

ESTA SEMANA THIS WEEK

COMMUNITY COMUNIDAD

Community in review

Highlighting this year's
community stories.

2

COMMENTARY COMENTARIO

Comentarios en la reseña

Las dos caras de 2025

6

SPORTS DEPORTES

Broncos AFC West Champions

The Denver Broncos
record their first AFC
West title in a decade.

9

COLORADO'S #1 HISPANIC-OWNED BILINGUAL PUBLICATION

LaVozColorado

VOL. LI NO. 52

National Association of Hispanic Publications December 31, 2025



LaVozColorado Staff Photos

The Year of the Snake comes to an end

ERNEST GURULÉ

The Chinese Zodiac says 2025 was the 'Year of the Snake.' So, as we ponder that, let's look back at a few of the things seen and read in *LaVozColorado* over the last twelve months.

We began the new year with a new president and his 'landslide' win. It was a 49.8 percent to 48.3 percent landslide. He won.

His second term agenda, no surprise, had a significant impact on both people and policies in both population centers and small towns of Colorado.

LaVozColorado chronicled many. For many, the blow was immediate.

Locally, Denver got a new District Attorney. Former U.S. attorney John Walsh succeeded long time public servant Beth McCann who chose to retire rather than seek a third term.

With the pandemic behind us, *LaVozColorado* wrote regularly

CONTINUED ON PAGE 3 >>

El Año de la Serpiente llega a su fin

Según el horóscopo chino, 2025 fue el "Año de la Serpiente". Ya quedó atrás. Ahora estamos en los primeros días del "Año del Caballo". Así que, mientras reflexionamos sobre esto, recordemos algunos de los acontecimientos que vimos y leímos en *La Voz Colorado* durante los últimos doce meses.

Comenzamos el año con un nuevo presidente y su victoria aplastante. Fue una victoria de 49.8 por ciento contra 48.3 por ciento. Ganó.

Su agenda para el segundo mandato, como era de esperar, tuvo un impacto significativo tanto en las personas como en las políticas, tanto en los centros urbanos como en los pequeños pueblos de Colorado.

LaVozColorado documentó muchos de estos acontecimientos. Para muchos, el impacto fue

CONTINUA EN PÁGINA 11 >>

Colorado's #1 Bilingual
www.lavozcolorado.com



The Denver community in review

LaVozCOLORADO STAFF

The year 2025 strengthened Denver's communities, highlighting stories that reflect unity, hard work, legacies left for future generations, education achieved within our community, DEN growth and other positive stories.

In early 2025 *LaVozColorado* highlighted the giving AARP volunteer work by Ruth Sanchez. A longstanding community leader, Sanchez is part of AARP Colorado's El Comité, a sector of AARP Colorado volunteers who work to advocate for or assist Colorado's older Latino residents. Sanchez and other members like *LaVozColorado* Publisher, Pauline Rivera, served on a community advisory committee that helped create the "El Movimiento: The Chicano Movement in Colorado exhibit at the History Colorado Center.

Another brilliant Latina, Renee Ferrufino was selected as the first Latina President and CEO of the Women's Foundation of Colorado. Ferrufino brings invaluable knowledge and experience to the position. Latino musician, Joshua Trinidad was featured regarding his talent as a renowned horn player as he continues to expand his career.

Proudly DEN was featured for record-breaking flight/passenger data surpassing other national/international airports and record growth.

Our year would not be complete without honoring the great Cesar Chavez for his work via the United Farm Workers Union along with his right-hand, Dolores Huerta.

La comunidad de Denver en revisión

El año 2025 fortaleció las comunidades de Denver, destacando historias que reflejan la unidad, el trabajo duro, los legados dejados para las generaciones futuras, la educación lograda dentro de nuestra comunidad, el crecimiento del DEN y otras historias positivas.

A principios de 2025, *LaVozColorado* destacó la generosa labor voluntaria de AARP de Ruth Sánchez. Líder comunitaria de larga trayectoria, Sánchez forma parte de El Comité de AARP Colorado, un... sector de voluntarios de AARP Colorado que trabajan para defender para o ayudar a los residentes latinos mayores de Colorado. Sánchez y otros miembros como La editora de *LaVozColorado*, Pauline Rivera, formó parte de un comité asesor comunitario que ayudó a crear el "El Movimiento: La exposición del Movimiento Chicano en Colorado en el Centro de Historia de Colorado.

Otra brillante latina, Renee Ferrufino, fue seleccionada como la primera presidenta y directora ejecutiva latina de la Fundación de Mujeres de Colorado. Ferrufino aporta un conocimiento y una experiencia invaluable al puesto. El músico latino Joshua Trinidad fue reconocido por su talento como trompetista de renombre, mientras continúa expandiendo su carrera musical.

DEN fue destacado con orgullo por sus datos récord de vuelos y pasajeros, superando a otros aeropuertos nacionales e internacionales y por su crecimiento récord.

Nuestro año no estaría completo sin honrar al gran

Our special edition on Earth Day reminded people that Earth Day is an everyday occurrence in an effort to save our environment.

Celebrating its 36th year, the ongoing annual Cinco de Mayo Festival drew thousands of attendees in celebration of culture, food, music and relevant entertainment at Civic Center Plaza hosted by NEWSED. The annual event represents the symbolic victory of Puebla's soldiers over the French Army.

Also featured in late spring in *LaVozColorado* was Oscar Agueda who impressed his educators, classmates and the community by graduating from high school and CSU Pueblo, simultaneously.

Featured in mid-summer were our Student of the Week weekly winners for year 2024-2025. One scholarship winner was selected Zia Esquibel, a Denver North High School graduate who is now attending the University of Colorado at Boulder.

Our late July Special Edition on Older Adults offered resources which are important to older adults with a focus on health, scams, and care.

In mid-August, our Special Edition on Education provided education venues, scholarship information and early to continued education information for Colorado students and other residents. August also marked the passing of community advocate, Margaret Atencio.

In mid-September through mid-October *LaVozColorado* highlighted Hispanic Heritage Month by

César Chávez por su labor a través del Sindicato de Trabajadores Agrícolas Unidos, junto con su mano derecha, Dolores Huerta. Nuestra edición especial del Día de la Tierra recordó que este día es un evento cotidiano en un esfuerzo por salvar nuestro medio ambiente.

Celebrando su 36.º aniversario, el Festival Anual del Cinco de Mayo atrajo a miles de asistentes para celebrar la cultura, la gastronomía, la música y el entretenimiento relevante en la Plaza del Centro Cívico, organizado por NEWSED. El evento anual representa la victoria simbólica de los soldados de Puebla sobre el ejército francés.

También apareció a fines de la primavera en *LaVozColorado* Oscar Agueda, quien impresionó a sus educadores, compañeros de clase y la comunidad al graduarse de la escuela secundaria y de CSU Pueblo, simultáneamente.

A mediados de verano, presentamos a los ganadores semanales del Estudiante de la Semana del año 2024-2025. Zia Esquibel, egresada de Denver North High School y quien actualmente asiste a la Universidad de Colorado en Boulder, fue seleccionada como ganadora de una beca.

Nuestra edición especial de finales de julio sobre adultos mayores ofreció recursos importantes para ellos, con un enfoque en la salud, las estafas y la atención.

A mediados de agosto, nuestra Edición Especial sobre Educación ofreció información sobre centros educativos, becas e información sobre educación temprana

featuring area nonprofits like El Museo de Las Americas and our local staple NEWSED. Individuals dedicated to valuable nonprofits, like Sharon Vigil and the New Beginnings Annual Christmas Basket sponsored by New Beginnings Ministries and Zee Ferrufino (KBNO CEO) whose ongoing support of the St. Jude's Children's Research Hospital helps children dealing with cancer were also featured.

In October *LaVozColorado* featured the Su Teatro performance of the Rudolfo Anaya masterpiece, 'Bless Mi Ultima' whose content and characters bring to life New Mexico's heritage. Also featured was Dia de Los Muertos event on the Auraria Campus

On veteran's day we provided a list of events, restaurants and other venues who honor our military (active/inactive) by offering meals, entry and discounts throughout the city. Also honored was the late educator, Lena Archuleta. A local library was named in her honor for the many years of her work in education and community.

Also honored late year by the Colorado's Women's Chamber of Commerce was the Honorable Christine M. Arguello for her overall work in advancing the education of students pursuing a legal career.

2025 was capped off by the many holiday events throughout the state. The food and merriment included, green/red chile, tamales, empanaditas, biscochitos, posole and enchiladas that remain a holiday staple within our Hispanic heritage.

Aside from all the calorie intake, May 2026 bring health and happiness to our communities!

y continua para estudiantes de Colorado y otros residentes. Agosto también marcó el fallecimiento de Margaret Atencio, defensora de la comunidad.

Desde mediados de septiembre hasta mediados de octubre, *LaVozColorado* destacó el Mes de la Herencia Hispana al presentar organizaciones sin fines de lucro de la zona como El Museo de Las Américas y nuestro periódico local NEWSED. También incluido personas dedicadas a valiosas organizaciones sin fines de lucro, como Sharon Vigil y la Canasta Navideña Anual New Beginnings patrocinada por New Beginnings Ministries y Zee Ferrufino (CEO de KBNO), cuyo apoyo continuo al St. Jude's Children's Research Hospital ayuda a los niños que enfrentan el cáncer.

En octubre, *LaVozColorado* presentó en Su Teatro la obra maestra de Rudolfo Anaya, "Bless Mi Ultimate", cuyo contenido y personajes dan vida a la herencia de Nuevo México. También se celebró el Día de los Muertos en el Campus Auraria.

En el Día de los Veteranos, presentamos una lista de eventos, restaurantes y otros lugares que honran a nuestros militares (activos e inactivos) ofreciendo comidas, entradas y descuentos en toda la ciudad. También se rindió homenaje a la fallecida educadora Lena Archuleta. Una biblioteca local recibió su nombre en su honor por sus muchos años de trabajo en la educación y la comunidad.

The Year of the Snake comes to an end

CONTINUED FROM PAGE 1

about public health. A new Health and Human Services Secretary and his views on vaccines, not surprisingly, got a lot of attention. Not the kind one would expect or necessarily want.

HHS Secretary Robert F. Kennedy made headlines regularly with his mandate to create a whole new national health approach, an approach that slimmed down the CDC better and quicker than Ozempic. By some estimates, the CDC is down by more than 25 percent, including doctors and researchers.

Kennedy's selection pleased a growing anti-vax cohort that has eschewed vaccinations for religious or medical reasons. But, measles, a preventable disease with vaccinations, made a comeback in Colorado and a number of states. Sixteen measles cases were reported in Colorado, another 2,000 nationwide.

New presidential policies drew people to the streets across Denver and the state. DOGE cuts cost thousands of Coloradans their jobs. Immigration crackdowns also inspired protests, along with huge cuts in social programs, including SNAP benefits for low-income Coloradans.

Many, if not most, of the more radical policy changes instituted by the Trump Administration came from Project 2025, a several thousand-page document authored by the conservative Heritage Foundation.

Changes included everything from eliminating whole departments to erasing things like USAID, food and health assistance to undeveloped countries and elimination of Radio Free Europe, America's voice for decades behind what once was called the Iron Curtain.

At home, Project 2025 also called for the elimination of the Department of Education.

LaVozColorado also wrote about state farmers and ranchers concerned about Trump's tariffs while colleges and universities across the state had to adjust to the end of Diversity, Equity and Inclusion programs.

As the Spring brought new life, the world also mourned a lost life when Pope Francis, the first Pope from the Western Hemisphere and the first Spanish-speaking pontiff died on April 21st. Seventeen days later, white smoke billowed from the Sisteen Chapel. A new Pope was named. Jesuit Robert Francis Prevost became Pope Leo XIV. The new Pope, a Chicago Southsider, is also a White Sox fan.

Also in May, the first Latino to lead Denver's Regis University announced his departure to become the new

President of the University of San Francisco. Native San Franciscan Salvador Aceves "is coming home to the city by the bay." He officially took the reins of his alma mater on October 18th. Aceves is also the first Latino and first lay person to lead USF.

In July, Metropolitan State University Denver became one of a handful of colleges in the nation to offer undergraduate degrees in Mariachi Performance and fee Culture. Well known mariachi maestro and academic Dr. Lorenzo Trujillo first introduced mariachi music into the MSUD curricula a decade ago. The first classes began last summer.

Moving into Fall, Denver City Council honored the city's first Latino mayor. In 1983, Federico Pena inspired Denver to "Imagine a Great City." Council announced his portrait will hang at the Federico F. Pena Family Health Center at 1339 S. Federal Boulevard.

Republicans who demanded both a new president and mass deportations in summer 2024, got their wish. Masked ICE agents often using thuggish and illegal tactics, including arresting immigrants appearing in court or at immigration offices, swept across U.S. cities, including Denver, to arrest men, women and children for immigration violations. Many of the 'disappeared,' a term used for ICE detainees whose location is often kept secret, are people who have been living and working here for decades. Many are housed at the Denver Contract Detention Facility in Aurora. Democratic members of Colorado's Congressional delegation have made visits to the facility.

On October 1st, Republican Speaker of the House Mike Johnson ordered the government shut down. It ended 43 days later. It was the longest shutdown in U.S. history. Federal employees, including thousands in Colorado, were ordered not to report to work. A few departments considered essential, including the Postal Service and

Transportation Security Administration, were ordered to stay on the job. While they reported for work for the seven-week shutdown, they did not receive paychecks. All received backpay when the shutdown ended.

As 2025 wound down, the Colorado Coalition for the Homeless once again proved its worth. In November, LaVozColorado reported on the organization's dental program. Since its beginning in 1984, the Coalition has provided free dental care for more than 19,000 homeless or low-income persons. "We do not deny access to anyone who comes through our doors," said resident dentist, Dr. Carol Niforatos.

As the country changes, women, particularly Latinas, have found their calling in disciplines once considered foreign territory. Colorado state senator Julie Gonzales is now all set to crack the glass ceiling for Latinas in the U.S. Senate.

Gonzales will challenge Colorado Senator John Hickenlooper. Gonzales told LaVozColorado that it's a high bar in running against Hickenlooper. He has, after all, held the three highest elected offices in Colorado as Denver Mayor, Colorado Governor and U.S. Senator.

The Yale graduate and self-described Progressive Democrat, says she's all in. "As a girl, I was taught work hard, nothing's going to be given to you." It was her late parents, she said, who "taught me to take nothing for granted."

The 'Year of the Snake' was dizzying. No telling if the 'Year of the Horse' will provide an easier ride.

Happy New Year
from
LaVozColorado



CONNECTfor**HEALTH**
COLORADO®

**Cuida tu salud.
Cuida tu futuro.**

Inscríbete
antes del 15 de enero para
estar cubierto en 2026.

Asegura tu plan

ConnectforHealthCO.com/es



4 OF SPECIAL INTEREST

New Career for the New Year – Slow Down!

A DUI can jeopardize your career

With the new year come new goals, but your plans will have to change if you're convicted of a DUI this holiday season. During the Christmas and New Year's holidays last year, Colorado State Patrol officers arrested 57 drivers for DUI, in addition to investigating 31 crashes caused by an impaired driver.

Many companies have strict policies regarding licenses, driving, and criminal history when a DUI is involved. Some of these industries include healthcare professionals, licensed professionals (teachers, pilots, lawyers, etc.), law enforcement agencies, and workers who operate heavy machinery.

"A DUI, whether a misdemeanor or a felony, is a criminal charge that never goes away," explained Colonel Matthew C. Packard, chief of the Colorado State Patrol. "The consequences vary depending on the employer and can damage career opportunities, reputation, or relationships."

Other immediate impacts include:

LaVozColorado

LaVozColorado is the premier bilingual newspaper serving Colorado's Hispanic community with 51 years of continuous publication. LaVozColorado is published by La Voz Publishing Company, Inc.

www.lavozcolorado.com

Publisher/Editor
Pauline Rivera

Contributing Writers
David Conde
Ernest Gurulé
Joseph Rios
Brandon Rivera

Contributing Photographer
Daryl Padilla

Operations
Diana Russell

Production & Social Media
Brandon Rivera
Diana Russell

Display/Classified ad Sales
Pauline Rivera

Translations
Joshua Pilkington

12021 Pennsylvania St. #201 • Thornton, CO 80241
Phone: 303-936-8556

Editorial Email: news@lavozcolorado.com
Display Ads Email: advertising@lavozcolorado.com
Classifieds Email: classsales@lavozcolorado.com
Arts & Entertainment Email: attractions@lavozcolorado.com

DEADLINES

Display AdvertisingFri., 4 p.m.
Classified AdvertisingFri., 4 p.m.
News, Features, PhotosFri., 4 p.m.

Denver Press Club Hall of Fame Inductee
Pauline Rivera, Publisher



LaVozColorado

- **Lost Time from Work** – DUIs require extensive time in court, for treatment, and for appointments. Since many of these services operate only during business hours, you will most likely lose considerable amounts of time from work to meet court requirements.
- **Disciplinary Actions/Professional License Issues** – Your company may have specific rules associated with a DUI that could result in modification of your duties, loss of employment, loss of license, or demotion.
- **Difficulty with Commuting/Work Schedules** - A suspended license can make it impossible to get to work, particularly in areas with limited public transportation.
- **Limitations on Career Path** – Some industries, such as law enforcement, financial and health agencies, have strict policies against hiring people with criminal records, which can end a career path.
- **Barriers to New Employment** – DUIs are visible on criminal background checks and can eliminate the opportunity of being considered for a new job.

From an employer's perspective, an employee or job applicant with a DUI can be considered a risk. If the applicant pool includes other qualified candidates, there's no reason for the employer to take a chance on an employee who could potentially cause problems. Employees with alcohol problems can be costly for businesses, increasing the company's liability. Some professional industries may also have strict licensing requirements and regulations that could disqualify individuals with a DUI history.

The Colorado State Patrol is highlighting the consequences a driver in Colorado may experience after a DUI conviction this holiday season as part of the "Don't Underestimate Impairment (DUI)" campaign. Making a good decision "in the moment" while intoxicated is highly unlikely. Don't underestimate the consequences of this decision; plan for a sober trip.

Carrera Nueva para el Año Nuevo – Bájale la Velocidad

Un DUI puede poner en riesgo tu carrera

Con el año nuevo vienen nuevas metas, pero tus planes tendrán que cambiar si eres condenado de un DUI en esta temporada navideña. En los días festivos de Navidad y Año Nuevo el año pasado, los Patrulleros de Colorado arrestaron a 57 conductores por DUI, además de investigar 31 choques causados por un conductor incapacitado.

Muchas empresas tienen políticas estrictas con respecto a licencias, conducir, e historial criminal cuando involucra un DUI. Algunos de estas industrias son profesionales de salud, profesionales licenciados (maestros, pilotos, abogados, etc.), agencias de policía y trabajadores que operan maquinaria pesada.

"Un DUI, ya sea delito menor o mayor, es un cargo criminal que nunca desaparece," explico el coronel Matthew C. Packard, jefe de la Patrulla Estatal de Colorado. "Las consecuencias varían en base al empleador y puede dañar las oportunidades profesionales, la reputación o las relaciones."

Otros impactos inmediatos incluyen:

Tiempo Perdido del Trabajo – Los DUIs requieren tiempo vasto en la corte, tratamientos y citas. Ya que mucho de estos servicios operan en horas laborales únicamente, lo más probable es que perderás cantidades considerables de tiempo de tu

Our Government
Nuestro Gobierno



White House

President Donald J. Trump signed an Executive Order that will improve medical marijuana and cannabidiol research to better inform patients and doctors. The Order directs the Attorney General to expedite completion of the process of rescheduling marijuana to Schedule III of the Controlled Substance Act (CSA).

Casa Blanca

El presidente Donald J. Trump firmó una orden ejecutiva que mejorará la investigación sobre la marihuana medicinal y el cannabidiol para brindar mejor información a pacientes y médicos. La orden instruye al Fiscal General a acelerar la finalización del proceso de reclasificación de la marihuana a la Lista III de la Ley de Sustancias Controladas (CSA).



Colorado Governor

Coloradans have purchased almost \$1 billion of regulated marijuana, generating almost \$200 million of tax and fee revenue in calendar year 2025, according to new monthly data published today by the Colorado Department of Revenue. "Colorado's world-class marijuana industry drives out criminals and cartels and is supporting Colorado businesses and jobs while driving revenue for school construction. This important milestone is one that our state can continue to build on," said Governor Jared Polis.

Gobernador de Colorado

Los habitantes de Colorado han comprado casi mil millones de dólares en marihuana regulada, generando cerca de 200 millones de dólares en impuestos y tarifas durante el año calendario 2025, según nuevos datos mensuales publicados hoy por el Departamento de Hacienda de Colorado. "La industria de la marihuana de Colorado, líder a nivel mundial, contribuye a erradicar la delincuencia y los cárteles, apoya a las empresas y los empleos locales y genera ingresos para la construcción de escuelas. Este importante logro es un hito sobre el que nuestro estado puede seguir construyendo", declaró el gobernador Jared Polis.



Denver Mayor

Mayor Mike Johnston issued a statement after City Council approved funding to acquire and improve land at Santa Fe Yards for the location of the nation's second purpose-built professional women's soccer stadium. "This is a monumental day for South Broadway, for women's soccer and for women's sports, and for Denver as a whole," said Mayor Mike Johnston.

Alcalde de Denver

El alcalde Mike Johnston emitió un comunicado después de que el Concejo Municipal aprobara la financiación para adquirir y mejorar los terrenos de Santa Fe Yards, donde se ubicará el segundo estadio de fútbol profesional femenino construido específicamente para este fin en el país. "Este es un día trascendental para South

EL MUNDO

A WEEK IN REVIEW REVISIÓN SEMANAL

JOSEPH RIOS

Africa

Nigeria kidnappings continue - Earlier this year, gunmen in Nigeria abducted 253 school students and 12 staff members from St. Mary's Catholic School. As of Dec. 28, the unidentified group released one adult and 99 students. Human rights groups said the abduction reflects insecurity in Nigeria and is a reason that 19 million Nigerian children do not attend school.

Sudan civil war continues - A civil war in Sudan continued into 2025, leading to famine and claims of genocide in the western Darfur region. The war started in April 2023 after a struggle for power began between the country's army and a paramilitary group called the Rapid Support Forces. Since the war began, more than 150,000 people have died while another 12 million have fled their homes.

Asia

Thailand-Cambodia reach ceasefire - Thailand and Cambodia have begun to implement a ceasefire along their border. Thanks to the new ceasefire, reinforcements are now banned while civilians living in border areas will be returned as soon as possible. The dispute between the two countries has forced almost one million people from their homes.

Former Malaysia Prime Minister sentenced to jail - A number of former Asian leaders found themselves in trouble with the law in 2025, including former Malaysian Prime Minister Najib Razak. He was sentenced to 15 years in jail for abuse of power and money laundering. Najib was accused of misappropriating nearly \$569 million from Malaysia's sovereign wealth fund.

Europe

Russia continues invasion of Ukraine - In 2025, Russia's military continued its invasion of Ukraine. Recently, Ukraine officials said Russia is carrying out systematic attacks on the country. In particular, Russia has focused on blocking Ukraine's access to maritime logistics. As of late 2025, around 400,000 Ukrainian military members have been killed or injured.

Vatican chooses new pope - Earlier

this year, Pope Leo XIV became the first Pope to have been born in the United States. He said he wants his message of peace to enter everyone's hearts and has the same properties as former Pope Francis. Leo has criticized violence in Gaza and also posted and reposted content critical of President Trump's immigration approach.

Latin America

Former Brazil president sentenced - In 2025, former Brazil President Jair Bolsonaro was sentenced to 27 years and 3 months in prison. He is accused of multiple crimes related to a planned coup. In November, Bolsonaro was arrested and eventually transferred back to prison after he attempted to remove an electronic ankle tag. He also received a temporary release at the end of the year to undergo a hernia operation.

Trump-backed candidate takes Honduran election - Honduras closed out the year by nominating Nasry Asfura, a conservative of the National Party, as president. He is backed by U.S. President Donald Trump and won 40.3 percent of the vote. The election count was delayed twice because of technical outages. Luis Redondo, president of the country's Congress, said the results of the election was "completely illegal."

North America

Trump ramps up deportations - This year, the United States ramped up efforts to deport undocumented people. As of Sept. 25, more than 59,000 migrants were in ICE detention. ICE told Congress in July that it has identified 435,000 undocumented people with criminal convictions who were not in custody. In 2025, unauthorized crossings at the southern border dropped, according to data from Customs and Border Protection.

Congress passes Trump's Big Beautiful Bill - In 2025, the U.S. Congress passed President Donald Trump's mega bill. According to the Congressional Budget Office, the bill could add \$3.3 trillion to federal deficits over the next 10 years and leave millions without health insurance. The bill made Trump's 2017 tax cuts permanent, lifted taxes on tips and Social Security recipients, and allocated \$150 million to spend on border security, immigrant officers, and detention centers.

África

Continúan los secuestros en Nigeria - A principios de este año, hombres armados secuestraron a 253 estudiantes y 12 miembros del personal de la Escuela Católica St. Mary en Nigeria. Al 28 de diciembre, el grupo no identificado había liberado a un adulto y 99 estudiantes. Grupos de derechos humanos afirmaron que el secuestro refleja la inseguridad en Nigeria y es una de las razones por las que 19 millones de niños nigerianos no asisten a la escuela.

Continúa la guerra civil en Sudán - La guerra civil en Sudán continuó hasta 2025, provocando hambruna y acusaciones de genocidio en la región occidental de Darfur. La guerra comenzó en abril de 2023 tras una lucha por el poder entre el ejército del país y un grupo paramilitar llamado Fuerzas de Apoyo Rápido. Desde el inicio del conflicto, más de 150,000 personas han muerto, mientras que otros 12 millones han huido de sus hogares.

Asia

Tailandia y Camboya alcanzan un alto el fuego - Tailandia y Camboya han comenzado a implementar un alto el fuego a lo largo de su frontera. Gracias al nuevo acuerdo, se prohíbe el envío de refuerzos y se repatriará a los civiles que viven en las zonas fronterizas lo antes posible. La disputa entre ambos países ha obligado a casi un millón de personas a abandonar sus hogares.

Ex primer ministro de Malasia condenado a prisión - Varios exlíderes asiáticos se vieron en problemas con la justicia en 2025, incluido el ex primer ministro de Malasia, Najib Razak. Fue condenado a 15 años de prisión por abuso de poder y lavado de dinero. Najib fue acusado de malversar casi 569 millones de dólares del fondo soberano de Malasia.

Europa

Rusia continúa la invasión de Ucrania - En 2025, el ejército ruso continuó su invasión de Ucrania. Recientemente, funcionarios ucranianos declararon que Rusia está llevando a cabo ataques sistemáticos contra el país. En particular, Rusia se ha centrado en bloquear el acceso de Ucrania a la logística marítima. A finales de 2025, alred-

edor de 400,000 militares ucranianos habían muerto o resultado heridos.

El Vaticano elige nuevo papa - A principios de este año, el Papa León XIV se convirtió en el primer papa nacido en Estados Unidos. Declaró que desea que su mensaje de paz llegue a los corazones de todos y que comparte las mismas ideas que el anterior Papa Francisco. León ha criticado la violencia en Gaza y también ha publicado y compartido contenido crítico con la política migratoria del presidente Trump.

América Latina

Expresidente de Brasil condenado - En 2025, el expresidente de Brasil, Jair Bolsonaro, fue condenado a 27 años y 3 meses de prisión. Está acusado de múltiples delitos relacionados con un intento de golpe de Estado. En noviembre, Bolsonaro fue arrestado y posteriormente trasladado de nuevo a prisión tras intentar quitarse un brazalete electrónico. También recibió un permiso temporal a finales de año para someterse a una operación de hernia.

Candidato respaldado por Trump gana las elecciones en Honduras - Honduras cerró el año con la elección de Nasry Asfura, conservador del Partido Nacional, como presidente. Asfura, respaldado por el presidente estadounidense Donald Trump, obtuvo el 40.3 por ciento de los votos. El recuento de votos se retrasó dos veces debido a fallos técnicos. Luis Redondo, presidente del Congreso hondureño, declaró que los resultados de las elecciones eran «completamente ilegales.»

América del Norte

Trump intensifica las deportaciones - Este año, Estados Unidos intensificó los esfuerzos para deportar a personas indocumentadas. Al 25 de septiembre, más de 59,000 migrantes se encontraban detenidos por el ICE (Servicio de Inmigración y Control de Aduanas). En julio, el ICE informó al Congreso que había identificado a 435,000 personas indocumentadas con antecedentes penales que no estaban bajo custodia. En 2025, los cruces fronterizos no autorizados en la frontera sur disminuyeron, según datos de la Oficina de Aduanas y Protección Fronteriza.

El Congreso aprueba el gran proyec-

The two faces of 2025 include the U.S. and Mexico



David Conde

In 2025, I followed what I believe are the two most important leaders for an American Latino community that has largely been hugging the shadows of political discourse. Donald Trump of the United States and Claudia Sheinbaum of Mexico took office within months of each other.

Both have been working on ambitious agendas. For Trump, it was his second election as President

and this time, he came well prepared to expand and execute the ideas he displayed in his first term.

Sheinbaum has been working on extending the agenda of her mentor and previous President, Lopez Obrador, who initiated what is called the Fourth Transformation. The notion classifies Mexican independence as the First Transformation, President Benito Juarez Liberal reforms in the middle of the 19th Century as the Second and the Mexican Revolution of 1910 as the Third.

The Republican Party's Project 25 suggests plans for the President Trump that include ideas like America first, national security, immigration, the economy, government accountability beginning with reduction in force, making America affordable again, civil rights for Whites, ending

weaponization of government against political opponents, closing the gap between church and state and American centered foreign policy. The President is typically addressing some of these notions with sometimes contradictory initiatives and contradictory results.

Examples of this includes his deportation of immigrants at the same time that he invites South African immigration, his promise to strengthen the economy but frustrates it by the use of tariffs that make things more expensive for consumers and closes markets for farmer. His America First rhetoric is supports things like regime change in Venezuela, his effort to grow the American military contradicted by acts to diminish military leadership, his stance on law and order counterbalanced by gross criminal behavior on the part of the administration in various areas and his plan for solving our medical insurance crisis that is really no plan.

President Sheinbaum is working off a platform that addresses the causes of violence through education and community programs, enhancing the quality and quantity of police forces including professionalizing the National Guard, strengthening intelligence and investigative capabilities to get ahead of criminal organizations and provide effective coordination across all levels of law enforcement. It is the proximity to the United States that brings to mind the famous saying, "poor Mexico, so far from God and so

close to the United States" as American money and appetite for drugs has created a major drug cartel problem that complicates its fight against corruption and violence.

Ironically, Mexico and the United States seem to be exchanging places with regard to corruption. While Mexico is struggling to eliminate abuse and privilege especially in government, the United States and its present political leadership displays a general embodiment of corruption at the highest levels.

America and its allies also appear to be splintering and going in different directions as the world order appears to be in flux. The best example is the differing views around the issue of China and Russia.

For the U.S., Russia is like an old friend that must be humored and supported even though it is complicating America's foreign policy. For Europe, the opposite is true as Russia is seen as an existential threat that is forcing the continent to prepare for war.

For the U.S., China is a serious economic, political and military adversary. For most other allies outside of Asian area, China is a new economic, military and political reality.

Mexico seems to be caught between these two world views. Yet, it must nurture both.

David Conde, Senior Consultant
for International Programs

Las dos caras de 2025 incluyen a Estados Unidos y México

En 2025, seguí de cerca a quienes considero los dos líderes más importantes para la comunidad latina estadounidense, que en gran medida se ha mantenido al margen del discurso político. Donald Trump de Estados Unidos y Claudia Sheinbaum de México asumieron el cargo con pocos meses de diferencia.

Ambos han estado trabajando en ambiciosas agendas. Para Trump, fue su segunda elección como presidente y, en esta ocasión, llegó bien preparado para expandir y ejecutar las ideas que presentó en su primer mandato.

Sheinbaum ha estado trabajando para extender la agenda de su mentor y expresidente, López Obrador, quien inició lo que se conoce como la Cuarta Transformación. Esta noción clasifica la independencia de México como la Primera Transformación, las reformas liberales del presidente Benito Juárez a mediados del siglo XIX como la Segunda y la Revolución Mexicana de 1910 como la Tercera.

El Proyecto 25 del Partido Republicano sugiere planes para el presidente Trump que incluyen ideas como "Estados Unidos primero", seguridad nacional, inmigración, economía, rendición de cuentas del gobierno comenzando con la reducción de personal, hacer que Estados Unidos vuelva a ser asequible, derechos civiles para los blancos, poner fin a la instrumentalización del gobierno contra los oponentes políticos, cerrar la brecha entre la iglesia y el estado y una política exterior centrada en Estados Unidos. El presidente suele abordar algunas de estas nociones con iniciativas a veces contradictorias y resultados contradictorios.

Ejemplos de esto incluyen la deportación de inmigrantes al mismo tiempo que invita a la inmigración sudafricana, su promesa de fortalecer la economía, pero la frustra mediante el uso de aranceles que encarecen los productos para los consumidores y cierran mercados para los agricultores. Su retórica de "Estados Unidos primero" apoya cosas como el cambio de régimen en Venezuela, su esfuerzo por aumentar el ejército estadounidense se contradice con actos para disminuir el liderazgo militar, su postura sobre la ley y el orden se contraponen con un comportamiento criminal flagrante por parte de la administración en diversas áreas y su plan para resolver la crisis del seguro médico, que en realidad no es un plan.

La presidenta Sheinbaum trabaja con una plataforma que aborda las causas de la violencia a través de la educación y los programas comunitarios, mejorando la calidad y la cantidad de las fuerzas policiales, incluida la profesionalización de la Guardia Nacional, fortaleciendo las capacidades de inteligencia e investigación para anticiparse a las organizaciones criminales y proporcionar una coordinación efectiva en todos los niveles de las fuerzas del orden. Es la proximidad a Estados Unidos lo que evoca el famoso dicho: "Pobre México, tan lejos de Dios y tan cerca de Estados Unidos", ya que el dinero estadounidense y su demanda de drogas han creado un grave problema de cárteles de la droga que complica su lucha contra la corrupción y la violencia.

Irónicamente, México y Estados Unidos parecen estar intercambiando posiciones en lo que respecta a la corrupción. Mientras que México lucha por erradicar el abuso

y los privilegios, especialmente en el gobierno, Estados Unidos y su actual liderazgo político exhiben una corrupción generalizada en los niveles más altos.

Estados Unidos y sus aliados también parecen estar fragmentándose y tomando caminos diferentes, a medida que el orden mundial parece estar en constante cambio. El mejor ejemplo son las diferentes perspectivas sobre China y Rusia.

Para Estados Unidos, Rusia es como un viejo amigo al que hay que complacer y apoyar, a pesar de que complica su política exterior. Para Europa, ocurre lo contrario, ya que Rusia es vista como una amenaza existencial que obliga al continente a prepararse para la guerra.

Para Estados Unidos, China es un serio adversario económico, político y militar. Para la mayoría de los demás aliados fuera de Asia, China es una nueva realidad económica, militar y política.

México parece estar atrapado entre estas dos visiones del mundo. Sin embargo, debe cultivar ambas relaciones.

The views expressed by David Conde are not necessarily the views of LaVozColorado. Comments and responses may be directed to News@lavozeolorado.com.

Las opiniones expresadas por David Conde no son necesariamente los puntos de vista de LaVozColorado. Comentarios y respuestas se pueden dirigir a News@lavozeolorado.com



Southern Colorado’s city with ‘big shoulders,’ marks an amazing 2025

ERNEST GURULÉ

This might be a good time to head out and buy a new calendar. The price of the 2025’s is falling and that can only mean, it’s time to wrap up some of the stories *LaVozColorado* featured on Pueblo and southern Colorado over the past year.

As 2025 began in Pueblo, the ‘Home of Heroes,’ it once again showed its respect for veterans. Pueblo Transit began offering free rides for veterans. The only thing a vet needs for a free lift, said Ben Valdez, Director of Pueblo Transit, is a military discharge document (DD 214), a VA ID card or retired military ID.

Pueblo Community College and Pueblo Transit also announced in October a similar service for PCC students. A \$50,000, three-year program paid for by the college now allows anyone with a valid PCC ID to ride free anytime.

It was last March when *LaVozColorado* reported that Pueblo will be home to one of three Leonard da Vinci museums in the world. Astonishingly, Pueblo will join Milan, Italy, Melbourne, Australia and Sao Paulo, Brazil with da Vinci Museums. The museum will be in the heart of the city in the old Professional Bull Riders headquarters. It is set to open in March 2026.

Pueblo, as late poet Carl Sandberg once said of his Chicago, also has big shoulders along with its big heart. The Pueblo Rescue Mission had been teetering toward a sad end. But thanks to a \$464,000 contribution from the city, it will remain open. Councilman Dennis Flores praised the Rescue Mission vote. “We have an obligation to manage our homeless situation,” he said. The soon to be term-limited councilmember and Pueblo native called the decision nothing more than “simple morality.”

La ciudad del sur de Colorado con “grandes hombros”

Este podría ser un buen momento para comprar un calendario nuevo. El precio de los calendarios de 2025 está bajando, y eso solo puede significar que es hora de concluir algunas de las historias que *LaVozColorado* ha presentado sobre Pueblo y el sur de Colorado durante el último año.

Al comenzar 2025 en Pueblo, la “Ciudad de los Héroes”, la ciudad demostró una vez más su respeto por los veteranos. Pueblo Transit comenzó a ofrecer viajes gratuitos para veteranos. Lo único que necesita un veterano para viajar gratis, según Ben Valdez, director de Pueblo Transit, es un documento de baja militar (DD 214), una tarjeta de identificación de la Administración de Veteranos (VA) o una identificación militar de jubilado.

El Pueblo Community College y Pueblo Transit también anunciaron en octubre un servicio similar para los estudiantes de PCC. Un programa de \$50,000, con una duración de tres años y financiado por la universidad, permite ahora a cualquier persona con una identificación válida de PCC viajar gratis en cualquier momento.

In June, *LaVozColorado* wrote about one of Pueblo’s unique communities. ‘The Lanes,’ an area of Pueblo County just south and east of center city, has long been home to one Pueblo’s most diverse communities. It is called the ‘Lanes’ because it is how the various roads are numerically identified.

Pueblo native, now Denver resident, Lawrence Gonzales and his family were one of the first Latino families to move in. Gonzales family patriarch and legendary Pueblo musician Ralph “Blackie” Gonzales first settled the family into a three-room home in ‘The Lanes.’ In a June interview, Gonzales said when the family moved into a new home—one with four bedrooms—it was like television’s “Jeffersons.” They were ‘moving on up.’

Early in the 20th Century, the ‘Lanes’ were settled by European immigrants—mostly Italian—including the DeLucas, Mauros and Concettas. The community is known for its many farms and food stands which feature the county’s bountiful produce.

It is one of Colorado’s best kept secrets. But Pueblo played a significant role in the winning of WWII. It trained crews that carried out bombing missions over Europe. Today, a number of artifacts from the earliest days of the war are on display at the airport’s Weisbrod Air Museum. Visitors, said museum president Jeanne Sandidge, can wander through exhibits featuring everything from WWII’s workhorse B-29 to a modern-day fighter, the F-15.

In August, Pueblo opened a new water park right on the Arkansas River. As *LaVozColorado* wrote, “The city, with a big helping hand from the Pueblo Water Works, finally tamed an often-dangerous part of the river, turning it into what may now be southern Colorado’s most inviting surfing,

Fue en marzo pasado cuando *LaVozColorado* informó que Pueblo albergaría uno de los tres museos de Leonardo da Vinci en el mundo. Sorprendentemente, Pueblo se unirá a Milán (Italia), Melbourne (Australia) y São Paulo (Brasil) con museos de Da Vinci. El museo estará en el corazón de la ciudad, en la antigua sede de Professional Bull Riders. Su inauguración está prevista para marzo de 2026.

Pueblo, como dijo el poeta Carl Sandburg sobre su Chicago, también tiene grandes hombros, además de un gran corazón. La Misión de Rescate de Pueblo estaba al borde del cierre. Pero gracias a una contribución de \$464,000 de la ciudad, permanecerá abierta. El concejal Dennis Flores elogió la votación a favor de la Misión de Rescate. “Tenemos la obligación de gestionar nuestra situación de personas sin hogar”, dijo. El concejal, cuyo mandato está a punto de terminar y que es nativo de Pueblo, calificó la decisión como un simple acto de “moralidad”.

En junio, *LaVozColorado* escribió sobre una de las

boogie boarding and watersports venue.”

The face of public education took on a whole new look in Pueblo in 2025. Pueblo District 60, Pueblo Community College and Colorado State University-Pueblo all took on new leadership.

Dr. Barbara Kimzey left her post in the Virginia school system to lead Pueblo’s District 60 schools for the 2024-25 school year. Dr. Chato Hazelbaker assumed the reins of Pueblo Community College and Dr. Rhonda Epper was named the 17th president of southern Colorado’s higher education keystone.

Dr. Epper had served as president of Trinidad State College since 2019. She will officially assume her new role on March 23, 2026. A University of Texas graduate, Epper earned her MBA and Ph.D. at the University of Denver. Prior to her TSC job, Epper served as provost and vice president for academic affairs at the Community College of Denver.

As 2025 came to an end, one of Pueblo spiritual cornerstones celebrated its 100-year anniversary. Saint Leander Church, a beacon for the city’s eastside Catholics, marked its centennial as summer wound down. The church, which sits at the corner of 6th and Monument, is the spiritual connective tissue for generations of eastside Catholic families who have counted on the church through good times and bad. For a century, it has held countless baptisms, First Communion, weddings and funerals.

Gerald Cordova, Chairman of the Saint Leander Finance Council and ‘trail boss’ for its 100-year anniversary, said the church—the one he grew up in—is and always will be ‘the home you can always return to.’

celebra un increíble 2025

comunidades únicas de Pueblo. “The Lanes” un área del condado de Pueblo justo al sur y al este del centro de la ciudad ha sido durante mucho tiempo el hogar de una de las comunidades más diversas de Pueblo. Se llama “The Lanes” (Los Carriles) porque así es como se identifican numéricamente las diferentes calles. Lawrence Gonzales, originario de Pueblo y ahora residente de Denver, y su familia fueron una de las primeras familias latinas en mudarse al barrio. El patriarca de la familia Gonzales y legendario músico de Pueblo, Ralph “Blackie” Gonzales, instaló a su familia en una casa de tres habitaciones en “The Lanes”. En una entrevista en junio, Gonzales contó que cuando la familia se mudó a una casa nueva, una con cuatro dormitorios, fue como en la serie de televisión “Los Jefferson”. Estaban progresando.

A principios del siglo XX, el barrio de “The Lanes” fue poblado por inmigrantes europeos, en su mayoría italianos, incluyendo a las familias DeLuca, Mauro y Concetta. La comunidad es conocida por sus numerosas granjas y

LaVozColorado

\$1500 SCHOLARSHIP SPONSORSHIP

CLASS OF 2026

Student of the week ESTUDIANTE DE LA SEMANA

Profile

Ashley Artlip is a senior at Rocky Mountain High School who currently holds a 4.2 GPA. Artlip's academic achievements include multiple Advanced and AP college courses, math honors, National Honor Society, Tri-M and is in several honor bands. Artlip belongs to PACE Buddies, Tri-M and is an Officer for Mu-Alpha-Theta. Artlip interns for Poudre School District Future Ready Center teaching 5th graders about future careers.

Favorite Book:

Night by Elie Wiesel

Favorite Subject

Math

Favorite Music

Alternative Indie Rock

Future Career

Elementary School Teacher

Hero

My mom, Marlen

Favorite Hobby

Playing various instruments

Favorite Social Media Follow

Instagram

Words to live by

"There will always be someone 'better' than you in some capacity." – Danielle Koepke

Community Involvement

Artlip volunteers in the community, at the food bank, through her school and as a tutor for PACE Buddies, math, and provides music lessons.

Why is Community involvement important?

Artlip says, "Community involvement is important because it shows how connected we are as a community. Helping and giving back to the community provides so many amazing possibilities because everyone can work together for the same goal.

If I could improve the world I would...

".... provide basic rights such as food, water, shelter, clothes, etc. to everyone."

College of choice

Artlip has applied to the University of Washington and the University of Colorado Boulder.



Photo courtesy: Ashley Artlip

Ashley Artlip Rocky Mountain High School

Perfil

Ashley Artlip es estudiante de último año en Rocky Mountain High School y actualmente tiene un promedio de 4.2. Sus logros académicos incluyen múltiples cursos universitarios avanzados y de colocación avanzada (AP), honores en matemáticas, Sociedad Nacional de Honor, Tri-M y varias bandas de honor. Artlip pertenece a PACE Buddies, Tri-M y es oficial de Mu-Alpha-Theta. Artlip realiza prácticas en el Centro de Preparación para el Futuro del Distrito Escolar Poudre, donde enseña a estudiantes de quinto grado sobre futuras carreras profesionales.

Libro favorito

Noche de Elie Wiesel

Materia Favorita

Matemáticas

Música Favorita

Rock indie alternativo

Futura carrera

Maestra de escuela primaria

Héroe

Mi mamá, Marlen

Pasatiempo favorito

Tocando varios instrumentos

Redes sociales favoritas a seguir

Instagram

Palabras Significativas:

"Siempre habrá alguien 'mejor' que tú en algún aspecto". – Danielle Koepke

Participación de la comunidad

Artlip trabaja como voluntaria en la comunidad, en el banco de alimentos, a través de su escuela y como tutora de PACE Buddies, matemáticas y brinda lecciones de música.

¿Por qué es importante la participación en la Comunidad?

Artlip dice: "La participación comunitaria es importante porque demuestra lo conectados que estamos como comunidad. Ayudar y contribuir a la comunidad ofrece muchísimas posibilidades increíbles porque todos podemos trabajar juntos por un mismo objetivo".

Si pudiera mejorar el mundo

"...proporcionaría derechos básicos como comida, agua, vivienda, ropa, etc. a todos".

Colegio de elección

Artlip ha solicitado ingreso a la Universidad de Washington y a la Universidad de Colorado Boulder.

La ciudad del sur de Colorado con "grandes hombros" celebra un increíble 2025

CONTINUA DE PÁGINA 7

puestos de venta de productos agrícolas, que ofrecen la abundante cosecha de la región.

Es uno de los secretos mejor guardados de Colorado. Pero Pueblo desempeñó un papel importante en la victoria de la Segunda Guerra Mundial. Entrenó a las tripulaciones que llevaron a cabo misiones de bombardeo sobre Europa. Hoy en día, una serie de artefactos de los primeros días de la guerra se exhiben en el Museo del Aire Weisbrod del aeropuerto. Los visitantes, según la presidenta del museo, Jeanne Sandidge, pueden recorrer exposiciones que muestran desde el emblemático bombardero B-29 de la Segunda Guerra Mundial hasta un caza moderno, el F-15.

En agosto, Pueblo inauguró un nuevo parque acuático a orillas del río Arkansas. Como escribió LaVozColorado, "la ciudad, con la valiosa ayuda de Pueblo Water Works, finalmente logró domar una parte a menudo peligrosa del río, convirtiéndola en lo que ahora podría ser el lugar más atractivo del sur de Colorado para practicar surf, bodyboard y otros deportes acuáticos."

El panorama de la educación pública en Pueblo

experimentó un cambio radical en 2025. El Distrito Escolar 60 de Pueblo, el Pueblo Community College y la Universidad Estatal de Colorado-Pueblo estrenaron nuevos líderes.

La Dra. Barbara Kimzey dejó su puesto en el sistema escolar de Virginia para dirigir las escuelas del Distrito 60 de Pueblo durante el año escolar 2024-25. El Dr. Chato Hazelbaker asumió las riendas del Pueblo Community College y la Dra. Rhonda Epper fue nombrada la decimoséptima presidenta de la institución de educación superior más importante del sur de Colorado.

La Dra. Epper había sido presidenta de Trinidad State College desde 2019. Asumirá oficialmente su nuevo cargo el 23 de marzo de 2026. Graduada de la Universidad de Texas, Epper obtuvo su MBA y su doctorado en la Universidad de Denver. Antes de su trabajo en TSC, Epper fue vicerrectora y vicepresidenta de asuntos académicos en el Community College of Denver.

Al finalizar 2025, uno de los pilares espirituales de Pueblo celebró su centenario. La Iglesia de San Leander, un faro para los católicos del este de la ciudad conmemoró su centenario al final del verano. La iglesia, ubicada en la esquina de la 6ª y Monument, es el nexo

espiritual para generaciones de familias católicas del este de la ciudad que han contado con la iglesia en los buenos y malos momentos. Durante un siglo, ha sido escenario de innumerables bautizos, primeras comuniones, bodas y funerales. Gerald Cordova, presidente del Consejo de Finanzas de Saint Leander y responsable de la organización del centenario de la iglesia, afirmó que la iglesia - en la que creció - es y siempre será "el hogar al que siempre se puede regresar."



CONTINUED FROM PAGE 5

to de ley de Trump - En 2025, el Congreso de Estados Unidos aprobó el megaproyecto de ley del presidente Donald Trump. Según la Oficina de Presupuesto del Congreso, el proyecto de ley podría aumentar el déficit federal en 3.3 billones de dólares durante los próximos 10 años y dejar a millones de personas sin seguro médico. El proyecto de ley hizo permanentes los recortes de impuestos de Trump de 2017, eliminó los impuestos sobre las propinas y las prestaciones de la Seguridad Social, y asignó 150 millones de dólares para seguridad fronteriza, agentes de inmigración y centros de detención.

Follow us

www.facebook.com/lavozcolorado



Follow us

@LaVozColorado





Broncos snap the Kansas City Chiefs AFC West reign

BRANDON RIVERA

On Christmas night the Denver Broncos faced the Kansas City Chiefs at Arrowhead in what broadcasters would describe as Travis Kelce’s last game in Kansas City. Despite the Chiefs not having their star quarterback Patrick Mahomes it was apparent they were dead set on making the Broncos earn their win in front of a hostile crowd, which surprisingly had a contrasting sea of orange scattered about the stands. The Broncos jumped out to an early 3-0 lead on a Will Lutz 27-yard field goal in the first quarter. Less than three minutes into the second quarter the Chiefs answered with a 5-yard pass to Brashard Smith by Chiefs backup quarter-back Chris Oladokun. The Broncos added three more before the half trailing the Chiefs 6-7.

Just over three minutes into the third quarter the Chiefs added a field goal to their lead, but the Broncos

Los Broncos rompen el reinado de los Kansas City Chiefs en la AFC Oeste

En la noche de Navidad, los Denver Broncos se enfrentaron a los Kansas City Chiefs en Arrowhead en lo que los comentaristas describirían como el último partido de Travis Kelce en Kansas City. A pesar de que los Chiefs no contaban con su mariscal de campo estrella, Patrick Mahomes, era evidente que estaban decididos a lograr la victoria de los Broncos frente a una multitud hostil, que sorprendentemente tenía un mar contrastante de color naranja esparcido por las gradas. Los Broncos se adelantaron 3-0 con un gol de campo de 27 yardas de Will Lutz en el primer cuarto. A menos de tres minutos del segundo cuarto, los Chiefs respondieron con un pase de 5 yardas a Brashard Smith, del mariscal de campo suplente Chris Oladokun. Los Broncos anotaron tres puntos más antes del descanso, quedando por detrás de los Chiefs con un marcador de 6-7. A poco más de tres minutos del tercer cuarto, los Chiefs ampliaron su ventaja con un gol de campo, pero los Broncos respondieron al final del tercer cuarto con un trote de 9 yardas del mariscal de campo Bo Nix, que les dio una ventaja de 13-10. A mitad del último cuarto, Kansas City anotó otro gol de campo, empatando el partido a 13. Cuando quedaba 1:45 en el reloj, los Broncos anotaron el touchdown ganador con un pase de 1 yarda de Nix al corredor RJ Harvey, tomando la delantera y la victoria por 20-13. Este domingo, los Broncos recibirán a Los Angeles Chargers, quienes no contarán con su mariscal de campo estrella, Justin Herbert, quien se encuentra en la banca por lesión y se mantiene para los playoffs. Esto les da la oportunidad de ganar el primer puesto, lo que les da la primera ronda de la postemporada. El partido del domingo comienza en la Mile High City a las 2:25 pm MST. En otros deportes, los Colorado Avalanche siguen

responded late in the third with a 9-yard trot into the end zone by quarterback Bo Nix, giving the Broncos a 13-10 lead. Halfway into the fourth Kansas City added another field goal tying the game at 13 apiece. With 1:45 left on the clock the Broncos scored the game-winning touchdown on a 1-yard pass from Nix to running back R.J. Harvey taking the lead and the win, 20-13. This Sunday the Broncos will be hosting the Los Angeles Chargers who will be without their star quarterback Justin Herbert who is out due to injury and preservation for the playoffs, which gives the Broncos a chance to win the number one seed giving them the first round off in the post-season. Sunday’s game kicks off in the Mile High City at 2:25 p.m. MST. In other sports the Colorado Avalanche continue to roll over teams added another “W” to their 8-games winning streak in their latest victory over the Los Angeles Kings. The

arrasando, sumando otra victoria a su racha de 8 victorias consecutivas con su último triunfo sobre Los Angeles Kings. Los Avs jugaron en casa el lunes por la noche para recibir a los Kings, séptimos en la Conferencia Oeste. Colorado derrotó fácilmente a los Kings, a pesar de que mantuvieron el marcador reñido. Esta semana, los Avs recibirán a los St. Louis Blues antes de emprender un viaje de tres partidos a la Costa Este, donde se enfrentarán a los Carolina Hurricanes, los Florida Panthers y los Tampa Bay Lightning. Los Denver Nuggets sufrieron una derrota ante los Miami Heat el lunes por la noche en Miami después de que el MVP Nikola Jokic sufriera una lesión de rodilla en los últimos minutos del segundo periodo. El entrenador de los Nuggets, David Adelman, declaró: “Me preocupa más su persona y la decepción que supone pasar por algo así. Es lamentable y esperamos lo mejor. Tenemos

Avs were at home on Monday night to host the Kings who are seventh overall in the Western Conference. Colorado defeated the Kings easily despite the Kings keeping it close. This week the Avs are hosting the St. Louis Blues before heading out on a three road game trip to the East Coast, where they will face the Carolina Hurricanes, the Florida Panthers and the Tampa Bay Lightning. The Denver Nuggets suffered a loss to the Miami Heat on Monday night in Miami after MVP Nikola Jokic suffered a knee injury in the final minutes of the second period. Nuggets coach, David Adelman said, “I’m more concerned about him as a person and the disappointment of going through something like that. It’s unfortunate and we’re hoping for the best. We have to stay with it to best support our teammates who are out and honor them when they play.” The Nuggets are in Toronto this week to face the Raptors before heading to Cleveland at the end of the week. que perseverar para apoyar a nuestros compañeros que

CONTINUA EN PÁGINA 9 >>

Health Care That Feels Like Family

At Denver Health, we offer care from people you can trust, close to home, with providers who speak your language.

We are here to help with illness, injury, routine checkups and everything in between.

You work hard.
Let Denver Health make your health care decisions easier.

Cuidado médico cercano, como en familia

En Denver Health, recibes cuidado de confianza, cerca de tu hogar y con proveedores que hablan tu idioma.

Cuidamos de ti en todo momento, desde enfermedades y lesiones hasta chequeos de rutina.

Trabajas duro.
Denver Health hace que tu cuidado médico sea más fácil.

DENVER HEALTH.
est. 1860
SIEMPRE A TU LADO

720-896-7906

LaVozColorado Classifieds/Clasificados

303-936-8556, ext. 240 • fax 720-889-2455 classsales@lavozeolorado.com

Deadline for receiving advertising copy: Friday at 5pm

Call today see how well

La Voz Classifieds ads work for you!



RUN YOUR AD IN PRINT AND ONLINE = ONE PRICE • PUBLIQUE SU ANUNCIO POR IMPRESO Y EN LÍNEA = UN PRECIO

FOR SALE

OFFICE CONDO FOR SALE

1500 Square Foot Space
12021 Pennsylvania St.
The Devonshire Company
Contact: Joe Manzanares
(303) 799-5600

www.thedevonshirecompany.com

FRUIT FARM FOR SALE/SAN RAFAEL ARGENTINA

11 acre fruit farm and vineyard/ olive grove,
San Rafael Argentina. 1850'sq colonial home
19 miles from town of 250k.
279k include implements
Call: +54 9 260 439 4602 on WhatsApp

EL PRECIO MAS BAJO PARA COMPRAR UNA FRANQUICIA

De momento tenemos un gran contrato y estamos buscando nuevos dueños de franquicias para hacerse cargo inmediatamente.

- Financiamiento Garantizado
- \$1,500 - \$10,000 al mes en contratos
- Trabajo tiempo parcial o tiempo completo en el área de su elección.
- Entrenamiento y apoyo necesario

El éxito solo toma una llamada telefónica.

CleanNet USA

CO: 303-228-2252

Cleannetcolorado.com

SERVICE DIRECTORY

ANTHONY ZAPATA LAW

We handle all criminal matters
from felony arrests to traffic citations.
20+ years experience.
Call **719-325-9941**.
1826 E. Platte Ave.,
Suite 216,
Colorado Springs, CO. 80909
Se Habla Español.



HELP WANTED

¡MUCHO
TRABAJO/
OVERTIME!

¡CONTRATANDO!
MAYORDOMOS/AYUDANTES

Con experiencia en sistemas
de riego y plantación.

Excelentes Salarios



-TRABAJO TODO EL AÑO/INVIERNO
-TRABAJOS DE PROYECTOS COMERCIALES

Documentos en regla

303.294.9000

8501 Quebec St.

Commerce City, CO



Happy New Year
from

LaVozColorado

Carrera Nueva para el Año Nuevo – Bájale la Velocidad

CONTINUA DE PÁGINA 4

trabajo para satisfacer los requerimientos de la corte.

Acciones disciplinarias/Problemas con la Licencia Profesional – Tu compañía puede tener reglas específicas asociadas con un DUI que pueden resultar en modificación de tus obligaciones, pérdida de empleo, pérdida de la licencia o bajar de posición.

Dificultad con el Viaje al Trabajo/Horarios de Trabajo- Una licencia suspendida puede hacer imposible ir a trabajar, particularmente en áreas con transporte público limitado.

Limitaciones en Trayectoria Profesional – Algunas industrias, como agencias policíacas, financieras y salud, tienen políticas estrictas en contra de contratar gente con récord criminales, que puede terminar la trayectoria profesional.

Barreras para Nuevo Empleo – Los DUIs son visibles en cheques de antecedentes penales y puede eliminar la oportunidad de consideración para un empleo nuevo.

Desde la perspectiva de un empleador, el empleado o candidato al trabajo que tenga un DUI puede ser considerado un riesgo. Si el grupo de aplicantes tiene otros candidatos calificados, no hay razón para que el empleador se arriesgue con el empleado que potencialmente trae problemas. Empleados con problemas de alcohol pueden ser costosos para los negocios incrementando la responsabilidad civil de la empresa. Algunas de las industrias profesionales También pueden tener requerimientos estrictos sobre las licencias y regulaciones que pueden descalificar a individuos con un historial de DUI.

La Patrulla Estatal de Colorado está destacando las consecuencias que un conductor en Colorado puede experimentar después de una condena de DUI en esta época festiva como parte de la campaña “No Subestimes la Incapacidad (DUI)”. Tomar una buena decisión “en el momento” ya estando ebrio no es muy probable. Tomar una Buena decisión, en el momento, ya estando ebrio es muy improbable. No subestimes las consecuencias de esta decisión, haz un plan para un viaje sobrio.

Nuestro Gobierno

CONTINUA DE PÁGINA 4

Broadway, para el fútbol femenino, para los deportes femeninos y para Denver en general”, declaró el alcalde Mike Johnston.

Los Broncos rompen el reinado de los Kansas City Chiefs en la AFC Oeste

CONTINUA DE PÁGINA 9

no juegan y honrarlos cuando juegan”.

Los Nuggets estarán en Toronto esta semana para enfrentarse a los Raptors antes de dirigirse a Cleveland al final de la semana.

La comunidad de Denver en revisión

CONTINUA DE PÁGINA 2

La Cámara de Comercio de Mujeres de Colorado también honró a finales de año a la Honorable Christine M. Arguello por su labor general en el avance de la educación de estudiantes que siguen una carrera legal.

El año 2025 culminó con numerosos eventos festivos

en todo el estado. La comida y la alegría incluyeron chile verde y rojo, tamales, empanaditas, biscochitos, pozole y enchiladas, que siguen siendo un clásico navideño de nuestra herencia hispana.

Además de toda la ingesta de calorías, ¡Que el año 2026 traiga salud y felicidad a nuestras comunidades!

Follow us

www.facebook.com/lavozeolorado



Follow us

@LaVozColorado



El Año de la Serpiente llega a su fin

CONTINUA DE PÁGINA 1

inmediato.

A nivel local, Denver tiene un nuevo fiscal de distrito. El exfiscal federal John Walsh sucedió a la veterana funcionaria pública Beth McCann, quien optó por jubilarse en lugar de buscar un tercer mandato.

Con la pandemia ya superada, *LaVozColorado* escribió regularmente sobre salud pública. Un nuevo secretario de Salud y Servicios Humanos y sus opiniones sobre las vacunas, como era de esperar, recibieron mucha atención. No precisamente la atención que uno esperaría o desearía.

El secretario de Salud y Servicios Humanos, Robert F. Kennedy, acaparó titulares con frecuencia con su mandato de crear un enfoque nacional de salud completamente nuevo, un enfoque que redujo el tamaño de los CDC de forma más eficaz y rápida que el Ozempic. Según algunas estimaciones, los CDC se han reducido en más del 25 por ciento, incluyendo médicos e investigadores.

La elección de Kennedy complació a un creciente grupo antivacunas que ha rechazado las vacunas por razones religiosas o médicas. Sin embargo, el sarampión, una enfermedad prevenible con vacunas, resurgió en Colorado y en varios estados. Se reportaron dieciséis casos de sarampión en Colorado y otros 2.000 en todo el país.

Las nuevas políticas presidenciales llevaron a la gente a las calles en Denver y en todo el estado. Los recortes en el Departamento de Energía (DOE) costaron miles de empleos a los habitantes de Colorado. Las medidas enérgicas contra la inmigración también provocaron protestas, junto con grandes recortes en los programas sociales, incluyendo los beneficios de SNAP para los habitantes de Colorado de bajos ingresos.

Muchos, si no la mayoría, de los cambios de política más radicales implementados por la administración Trump provinieron del Proyecto 2025, un documento de varios miles de páginas elaborado por la conservadora Heritage Foundation. Los cambios incluyeron desde la eliminación de departamentos enteros hasta la supresión de programas como USAID, la asistencia alimentaria y sanitaria a países en desarrollo y la eliminación de Radio Free Europe, la voz de Estados Unidos durante décadas detrás de lo que alguna vez se llamó la Cortina de Hierro.

En el ámbito nacional, el Proyecto 2025 también con-

templaba la eliminación del Departamento de Educación.

LaVozColorado también informó sobre los agricultores y ganaderos del estado preocupados por los aranceles de Trump, mientras que las universidades de todo el estado tuvieron que adaptarse al fin de los programas de Diversidad, Equidad e Inclusión.

Mientras la primavera traía nueva vida, el mundo también lamentó una pérdida: el Papa Francisco, el primer Papa del hemisferio occidental y el primer pontífice de habla hispana, falleció el 21 de abril. Diecisiete días después, el humo blanco salió de la Capilla Sixtina. Se nombró un nuevo Papa. El jesuita Robert Francis Prevost se convirtió en el Papa León XIV. El nuevo Papa, originario del sur de Chicago, también es fanático de los White Sox.

También en mayo, el primer latino en dirigir la Universidad Regis de Denver anunció su partida para convertirse en el nuevo presidente de la Universidad de San Francisco. El nativo de San Francisco, Salvador Aceves, “regresa a casa, a la ciudad de la bahía.” Asumió oficialmente las riendas de su alma mater el 18 de octubre. Aceves es también el primer latino y la primera persona laica en dirigir la USF.

En julio, la Universidad Estatal Metropolitana de Denver se convirtió en una de las pocas universidades del país en ofrecer títulos de pregrado en Interpretación y Cultura del Mariachi. El reconocido maestro de mariachi y académico Dr. Lorenzo Trujillo introdujo la música de mariachi en el currículo de MSUD hace una década. Las primeras clases comenzaron el verano pasado.

Ya en otoño, el Consejo Municipal de Denver rindió homenaje al primer alcalde latino de la ciudad. En 1983, Federico Peña inspiró a Denver a “Imaginar una gran ciudad.” El Consejo anunció que su retrato se exhibirá en el Centro de Salud Familiar Federico F. Peña en 1339 S. Federal Boulevard.

Los republicanos que exigieron un nuevo presidente y deportaciones masivas en el verano de 2024 vieron cumplidos sus deseos. Agentes de ICE enmascarados, a menudo utilizando tácticas brutales e ilegales, incluyendo el arresto de inmigrantes que comparecían ante los tribunales o en las oficinas de inmigración, realizaron redadas en ciudades estadounidenses, incluyendo Denver, para arrestar a hombres, mujeres y niños por violaciones de inmigración. Muchos de los “desaparecidos”, término que se utiliza para referirse a los detenidos por el Servicio de Inmigración y Control de Aduanas

(ICE) cuyo paradero suele mantenerse en secreto, son personas que han vivido y trabajado en el país durante décadas. Muchos de ellos se encuentran recluidos en el Centro de Detención Contractual de Denver, en Aurora. Miembros demócratas de la delegación del Congreso de Colorado han visitado estas instalaciones.

El 1 de octubre, el presidente de la Cámara de Representantes, el republicano Mike Johnson, ordenó el cierre del gobierno. Este finalizó 43 días después, convirtiéndose en el cierre gubernamental más largo en la historia de Estados Unidos. Se ordenó a los empleados federales, incluyendo a miles en Colorado, que no se presentaran a trabajar. Algunos departamentos considerados esenciales, como el Servicio Postal y la Administración de Seguridad del Transporte, recibieron la orden de continuar trabajando. Si bien trabajaron durante las siete semanas que duró el cierre, no recibieron sus salarios. Todos recibieron el pago retroactivo una vez finalizado el cierre.

A finales de 2025, la Coalición de Colorado para las Personas sin Hogar demostró una vez más su valor. En noviembre, *LaVozColorado* informó sobre el programa dental de la organización. Desde su inicio en 1984, la Coalición ha brindado atención dental gratuita a más de 19,000 personas sin hogar o de bajos ingresos. “No negamos el acceso a nadie que llegue a nuestras puertas,” dijo la dentista residente, la Dra. Carol Niforatos.

A medida que el país cambia, las mujeres, en particular las latinas, han encontrado su vocación en disciplinas que antes se consideraban territorio vedado. La senadora estatal de Colorado, Julie Gonzales, está lista para romper el techo de cristal para las latinas en el Senado de los Estados Unidos.

Gonzales se enfrentará al senador de Colorado, John Hickenlooper. Gonzales le dijo a *LaVozColorado* que competir contra Hickenlooper es un gran desafío. Después de todo, ha ocupado los tres cargos electos más importantes de Colorado: alcalde de Denver, gobernador de Colorado y senador de los Estados Unidos.

La graduada de Yale y autodenominada demócrata progresista afirma estar totalmente comprometida. “De niña, me enseñaron a trabajar duro, que nada se me regalaría.” Fueron sus padres, ya fallecidos, quienes, según ella, “me enseñaron a no dar nada por sentado.”

El “Año de la Serpiente” fue vertiginoso. No se sabe si el “Año del Caballo” será más tranquilo.

We've launched our NEW website!
Go check us out!
Scan the QR Code:





Happy New Year

Wishing our readers and community a Happy New Year filled with peace, health, and hope.

Thank you for being a part of our story.

Deseamos a nuestros lectores y a toda nuestra comunidad Feliz Año Nuevo lleno de paz, salud y espereranza.

Gracias por ser formar parte de nuestra historia.